

هه‌ریمی کوردستانی عێراق

ئه‌نجومه‌نی نیشتمانیی

کوردستانی عێراق

ئه‌نجومه‌نی نیشتمانیی کوردستانی - عێراق

# پڕۆتۆکۆله‌کان

## ٢٥

٢٠٠٠ - به‌رگی بیست و پینجه‌م

---

چاپی یه‌که‌م ٢٠٠١

## يېرىست :

- پرۆتۆكۆلۈكى دانىش شىتتىنى ژمارە ھەژدە ۵ل
- پرۆتۆكۆلۈكى دانىش شىتتىنى ژمارە نۆزدە ۴۵ل
- پرۆتۆكۆلۈكى دانىش شىتتىنى ژمارە بىست ۷۳ل
- پرۆتۆكۆلۈكى دانىش شىتتىنى ژمارە بىست و يەك ۱۲۷ل
- پرۆتۆكۆلۈكى دانىش شىتتىنى ژمارە بىست و دوو ۱۵۵ل
- پرۆتۆكۆلۈكى دانىش شىتتىنى ژمارە بىست و سى ۱۹۹ل
- پرۆتۆكۆلۈكى دانىش شىتتىنى ژمارە بىست و چوار ۲۳۵ل
- پرۆتۆكۆلۈكى دانىش شىتتىنى ژمارە بىست و پىنج ۲۵۳ل
- پرۆتۆكۆلۈكى دانىش شىتتىنى ژمارە بىست و شەش ۳۳۳ل
- پرۆتۆكۆلۈكى دانىش شىتتىنى ژمارە بىست و ھەوت ۳۴۱ل
- پرۆتۆكۆلۈكى دانىش شىتتىنى ژمارە بىست و ھەشت ۳۵۵ل
- پرۆتۆكۆلۈكى دانىش شىتتىنى ژمارە يەكى نائاسايى ۳۶۷ل
- پرۆتۆكۆلۈكى دانىش شىتتىنى ژمارە دووى نائاسايى ۴۳۷ل
- پرۆتۆكۆلۈكى دانىش شىتتىنى ژمارە سىتى نائاسايى ۵۱۳ل

# پروژۆکۆلی دانیشتنی ژماره بیست

چوار شه‌مه ریکه‌وتی ۲۰۰۰/۱۲/۶

کاتژمیر (۱۰) ی سەر له‌به‌یانی رۆژی چوار شه‌مه ریکه‌وتی ۲۰۰۰/۱۲/۶ ئه‌نجومه‌نی نیشتمانی کوردستانی عێراق به‌سه‌رۆکایه‌تی به‌رێژ د. رۆژ نوری شاوه‌یس سه‌رۆکی ئه‌نجومه‌ن و، به‌ ئاماده‌بوونی به‌رێژ فه‌رسه‌ت نه‌حمه‌د عه‌بدوللا سه‌کرته‌یری ئه‌نجومه‌ن، دانیشتنی (ژماره بیست) ی خولی ناسایی دووه‌می، سالی (۲۰۰۰) ی خۆی به‌ست. به‌رنامه‌ی کار:

به‌پیتی حوکه‌مانی برگه (۱) ی ماده‌ (۲۰) له‌ پێره‌وی هه‌موارکراوی ناوخۆی ئه‌نجومه‌نی نیشتمانی کوردستانی عێراق ژماره (۱) ی سالی ۱۹۹۲، ده‌سته‌ی سه‌رۆکایه‌تی ئه‌نجومه‌ن به‌ یاری دا به‌رنامه‌ی کاری دانیشتنی (ژماره بیست) ی خۆی له‌ کاتژمیر (۱۰) ده‌ی سەر له‌ به‌یانی رۆژی چوار شه‌مه ریکه‌وتی ۲۰۰۰/۱۲/۶ دا به‌م شێوه‌یه‌ به‌یت:

۱- خسته‌نه‌روو وگفتوگۆ کردنی پرۆژه‌ی یاسای چواره‌م هه‌موارکردنی یاسای ژماره (۳) ی سالی ۱۹۹۲ ی ئه‌نجومه‌نی وه‌زیرانی هه‌ریمی کوردستان سه‌باره‌ت به‌ هه‌ینانه‌کایه‌ی وه‌زاره‌تی مافی مرۆف.

۲- خسته‌نه‌روو وگفتوگۆ کردنی پرۆژه‌ی یاسای دیوانی چاودێری کردنی دارایی له‌ هه‌ریمی کوردستانی عێراقدا.

به‌رێژ سه‌ه‌رۆکی ئه‌نجومه‌ن:

به‌ناوی خۆی به‌خشنده‌و مبه‌ره‌بان، دانیشتنه‌که‌مان به‌ناوی گه‌لی کوردستانه‌وه ده‌ست پێ ده‌که‌ین، پێشه‌کی به‌خه‌یر هاتنی به‌رێزان جه‌نابی جیگری سه‌رۆکی ئه‌نجومه‌نی وه‌زیران و جه‌نابی وه‌زیری کاروباری ئه‌نجومه‌نی وه‌زیران و جه‌نابی وه‌زیری په‌روه‌رده‌و جه‌نابی دارایی و جه‌نابی وه‌زیری هه‌ریم ده‌که‌م که به‌شداری ده‌که‌ن له‌م دانیشتنه‌ماندا وه‌کو ئاگادارن برگه‌کانی یه‌ک و دووی کاری دانیشتنی پێریمان خسته‌وته ئه‌مرۆ و به‌پیتی به‌رنامه‌ی کار هه‌ر ئه‌و دوو برگه‌یه‌مان هه‌یه

۱- خسته‌نه‌روو وگفتوگۆ کردنی پرۆژه‌ی یاسای چواره‌م هه‌موارکردنی یاسای ژماره (۳) ی سالی ۱۹۹۲ ی ئه‌نجومه‌نی وه‌زیرانی هه‌ریمی کوردستان سه‌باره‌ت به‌ هه‌ینانه‌کایه‌ی وه‌زاره‌تی مافی مرۆف.

۲- خسته‌نه‌روو وگفتوگۆ کردنی پرۆژه‌ی یاسای دیوانی چاودێری کردنی دارایی له‌ هه‌ریمی کوردستانی عێراقدا.

به‌ خالی یه‌که‌م ده‌ست پێ ده‌که‌ین بۆیه‌ تکایه‌ دوو ئه‌ندامی لیژنه‌ی یاسا به‌فه‌رموون بینه ئیهره، هه‌روه‌ها ئه‌ندامێکی به‌رێزی لیژنه‌ی مافی مرۆف و سه‌کالاکان و ئه‌ندامێکی به‌رێزی لیژنه‌ی دارایی بینه ئیهره، لیژنه‌ی یاسایی تکایه‌ پرۆژه‌که‌ بخوێننه‌وه.

بهريز شيروان ناسح حهيدهرى:  
بهريز سهروكى نهنج ومهن.

ئهوهى دهخوينمهوه پروژهى ياساى ههموار كردنى چوارهمى ياساى ژماره (٣)ى سالى ١٩٩٢ى  
ئهنجومهنى وهزيرانى ههريمى كوردستانى عيراقه، كه تايبهته به دامهزراندنى وهزارهتيك بهناوى  
وهزارهتى مافى مروث.

دهقى پروژهكه:

بسم الله الرحمن الرحيم

باسم الشعب

المجلس الوطني لكوردستان العراق

رقم القرار:

تاريخ القرار:

«قرار»

استناداً الى حكم الفقرة (١) من المادة (٥٦) من القانون رقم (١) لسنة ١٩٩٢ المعدل وبناءً على  
معرضه مجلس وزراء اقليم كوردستان العراق، قرر المجلس الوطني لكوردستان العراق  
بجلسته المنعقدة بتاريخ / / ٢٠٠٠ تشريع القانون الآتي:-

قانون رقم ( ) لسنة ٢٠٠٠

قانون التعديل الرابع لقانون مجلس وزراء إقليم كوردستان العراق

رقم (٣) لسنة ١٩٩٢

المادة الاولى:

تستحدث وزارة باسم وزارة حقوق الانسان.

المادة الثانية:

تعديل الفقرة (ثانياً) من المادة (٩) باضافة التسلسل (١٦) اليها وتقرأ كما يلي:  
١٦- (وزارة حقوق الانسان).

المادة الثالثة:

على مجلس الوزراء تنفيذ احكام هذا القانون.

المادة الرابعة:

ينفذ هذا القانون من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية.

المادة الخامسة:

ينشر في الجريدة الرسمية.

بهريز كاكرهش محمد نهقشبهندى:

بهريز سهروكى نهنج ومهن.

هيج لاريمان لهسهر پروژهكه نيبهوه دهقى نوسراوهكشتان بز دهخوينينهوه:

بۆ سەرۆكايه تى ئه نجه مهنى نىشتمانىيى كوردستان

ب/راى لىژنه

نوسراوتان ژماره (ك/٣٦) له ١٥/١٠/٢٠٠٠

لىژنه كه مان پاش لىكۆلېينه وه وگفتوگوو كردن له سهر (پروژهى ياساى هه موار كردنى چواره مى ياساى ئه نجه مهنى وه زىرانى ههرىمى كوردستانى عىراق ژماره (٣) سالى ١٩٩٢) كه تايبه ته به دامه زراندى وه زاره تىك به ناوى وه زاره تى مافى مرۆف به تىكرائى دهنگ پروژه كه په سه ند كرا داواكارىن كه راي لىژنه و پروژه كه به خرىته به رده م ئه نجه مهنى نىشتمانىيى بۆ گفتوگوو كردن و بربار دانى گونجاو له سه رى.

له گه ل رىزمان

**به رىز سهرۆكى ئه نجه مهن:**

لىژنهى مافى مرۆف وسكالاكان، فه رموون.

**به رىز عه بدولخالق محه مد زه نكه نه:**

**به رىز سهرۆكى ئه نجه مهن:**

ئىمه لىژنه كه مان له ٨/١٠ كۆبوونه وه به كى تايبه تى كرد ده ربارهى ئه م پروژه به وه تىكرائى دهنگ پشتگىرى ئه و پروژه به يان كردو به پىي رايان ئه وه خزمه تىكه بۆ مافى مرۆف و پاراستنى مافه كانى وه ره وه ها داواش ده كهن دواى په سه ند كردنى ئه و پروژه به پروژه به كى تايبه ت ده ربارهى وه زاره ته كه دا به رى بۆ ئه وهى مصادقه بكرىت و سوپاس.

**به رىز سهرۆكى ئه نجه مهن:**

راى لىژنهى مافى دارايى و ئابورى تكايه.

**به رىز جه ميل عه بدى سدى:**

**به رىز سهرۆكى ئه نجه مهن:**

لىژنهى دارايى و ئابورى ژماره (ج/٣٢) رۆژى ١٦/٢/٢٠٠٠

بابه ت/پروژهى دانانى وه زاره تى مافى مرۆف

سلاو رىز:

له نوسراوى ژماره (ك/٣٦) له ١٥/١٠/٢٠٠٠

اجتمعت لجنتنا هذا اليوم ١٦/١٠/٢٠٠٠ وتم دراسة ومناقشة مشروع قانون استحداث وزارة حقوق الانسان في الاقليم وبعد المناقشة والمداولة تم رفض المشروع من قبل لجنتنا بالاغلبية حيث الدفاع عن حقوق الانسان من مهام منظمات حقوق الانسان وهي تراقب دائماً أجهزة الحكومة بهذا الشأن عن كتب وترفع التقارير الخاصة بها هذا ولكم الامر مع فائق التقدير والاحترام.

### بەرپز ســـەرۆکی ئەنجـــومـــەن:

ئەو بەرپزانەى تىببىيان ھەيە تکايە دەستيان بەرزىکەنەوہ بۆ ئەوہى ناونوس بکرتن، جا تکايە ماددە ماددە بخوئىرتنەوہ بۆ ئەوہى مناقشە بکرتن و رايان لەسەر بەدن.

### بەرپز شـــەيـــروان ناسح حـــەيـــدەرى:

المادة الاولى:

تستحدث وزارة باسم وزارة حقوق الانسان.

### بەرپز ســـەرۆکی ئەنجـــومـــەن:

جا تکايە ئەوانەى تىببىيان ھەيە با دەستيان بەرزىکەنەوہ بۆ ئەوہى ناونوس بکرتن. بەرپز کاک ئىبراھىم سەعید فەرموو.

### بەرپز ئىبـــراھىم ســـەعـــىد:

### بەرپز ســـەرۆکی ئەنجـــومـــەن:

لەبەر گرنگى و ئەھمىيەتى مافى مرۆڤ لە سىستەمى جىھانى نویدا لە کۆبونەوہى لوتکەى (un) لە ھەزارەى سىيەمدا بەيانى ختامى ئەم کۆبونەوہ حەقلىكى تايبەت بوو لەسەر مافى مرۆڤ، لەژىر ناوئىشانى (مافى مرۆڤ و، ديموکراسى و، حوکمرانى) ھەر و ھا پارتى ديموکراتى کوردستان و ھک نامانج و رىيازو شىوازىک ئىلتىزام بەرپز گرتن لە مافى مرۆڤ دەکەن چەند ماددەبەک لە پرۆگرامى پارتى ديموکراتى کوردستان بە تايبەتى ماددەى يەکەم و دووہم و سى يەمى پرۆگرام داکۆکى لەسەر مافى مرۆڤ دەکات، بۆ نمونە فەقەرەى دوو ماددەى سى يەم دەلەيت پارتىمان التزم بە جارنامەى جىھانى مافى مرۆڤ و تىکراى بەلگە و پەيمانە نىو دەولەتییەکان لەم بوارەدا دەکات و پەيمان دەدات لە پىتا و ھىتەنە دى ئەو پرنسىبە و نامانجانەى کە تىايدا ھا تووہ کاربکات، بەمە ديار دەکەوئىت کە رپز گرتن لە مافى مرۆڤ لە ستاتىکىيەتى پارتى ديموکراتى کوردستانە يان لە ثوابتى پارتى ديموکراتى کوردستانە ئىنجا تەشکىل کردنى و ھزارەتى مافى مرۆڤ تەئکىدە لەسەر ئەو ستاتىکىيەتە و دروست کردنى و ھزارەتیک بەناوى و ھزارەتى مافى مرۆڤ کارىکى بەکجار پىرۆزە ھەرچەندە ئەو ناوچەبەى لەژىر کۆنترۆلى حکومەتى ھەرئىمى کوردستانە زاھىرەبەکى مۆتەمەزى تىدايە و ئەویش کە تەعەدودبەتە و ئازادى بىرورايە و رپز گرتنە لە مافى مرۆڤ بەلام لەسەر راي ئەوہ ئەبى ئەم دەزگايە ھەبىت و بەرراى من ئەرکى سەرەکى ئەم و ھزارەتە لە ئاستى ناوچۆبە و ئەبى و ھزارەت و ھەى قانونى و مەبادىئى سەرەکى مافى مرۆڤ، بلاوبکاتەوہ تاکو کۆمەلەتیکى مەدەنى کوردستانى تحقيق بکات ھەر و ھا ئەبى موراقەبەى مافى مرۆڤ لەناو کۆمەلە و لەناو مۆسەساتى رەسمى و شىبە رەسمى ئەوانەى پەيوەندى بە مافى مرۆڤەوہ ھەيە بکات، ئەبى تشخىصى ئەو مشکالانە بکات کە دەبىتە کۆسپ لەرئىگەى مافى مرۆڤ و تەخدىدى چوارچىوہبەک بکات بۆ چەسپاندى و تعزىزى قانون و عدالەت لە کوردستاندا ھەر و ھا رەفضى حالاتى سلبى و چۆنەتى چارەسەر کردنىان بکات و دەبىت دەمى منظماتى مافى مرۆڤ بکات و دەوراتى

تەدریجی بۆ کادری ئەو منظمەنە بکاتەو، لەسەر ئاستی دەرەو ئەرکی ئەو وەزارەتە بەرای من دەبێ تفعیلی بریاری ٦٨٦ بکات و ئەبێ باش بزاین که له قوناعی ئیستا عطف وشەفەقە بەنەسبەت ئیمە لاواز بوو لەلایەن دەرەو و ئەبێ هەولێکی باش بەدەین بئوانین قوانینی دولی که ضمانتی مافی ئیمە بکات بەدەستی بەینین، سوپاس.

**بەرێز سەرۆکی ئەنجومەن:**

سوپاس، کاک بورهان جاف فەرموو.

**بەرێز بورهان عەلی جەف:**

**بەرێز سەرۆکی ئەنجومەن:**

من تیبینیم لەسەر ماددە چوار بوو داوای لیبوردن دەکەم، سوپاس.

**بەرێز سەرۆکی ئەنجومەن:**

بەرێز مەلامەحمود دێرشەوی فەرموو.

**بەرێز مەلامەحمود فەندی دێرشەوی:**

**بەرێز سەرۆکی ئەنجومەن:**

بەرستی مافی مرۆڤ ئەگەر ئیمە تەماشای هەموو شەرایعی سەماوی بکەین وی هاتنە بۆ پاراستن مافی مرۆڤ بەس برستی لڤیری لوزارەتا ئەز تیناگەم ئەز نازانم هدف و ئامانجی چیبێ؟، ئەگەر هدف و ئامانج ئەو بیت دفاعا ژمیللەتێ کورد و خەلکی کوردستانێ لە ژێر زۆلم و زۆرداری نیشا عالی مە بکەین ئەقە لەسەر مە هاتیبە و بەراتی گەلەک ژجیبی خۆدایە و ئەگەر مافی مرۆڤ بە مەعنا وەکی نوعیتک دفاعیە دیتە کرن مافی مرۆڤ چی مافی مرۆڤ دفاعی ژبکات یان کێ دەست دێژی لەسەر مافی مرۆڤ بکات، ئەگەر حکومەتە یانی ئەف وەزارەتا لەجەیبی وی عبدیک بگرە عبدی کو زۆرداری لی دیتە کرن والله ئەو نایبیت ئەو نە حکومەت بیت ئەو نە وەزارەت بیت ئەگەر نە وەزارەتی بۆجیبە، دیسا ئەز بیژم حسابی مندا ئەگەر مافی مرۆڤ راستە مە دڤیت هەبیت لە کوردستانیدا دفاعی ژعدالت وەک هەقی و خۆشی و ژبانان سەرتاسەری بۆ هەمی خەلکی کوردستانێ بیتە کرن ئەز وەسا هزر دەکەم پیکەقییا ئەف منظمە ئەف ریکخراوە نەتابعی حکومەتی بن اعتقادا من ئەز وەسا هزر دەکەم یان دەبێ موانتی عادی بن یان وەکو حزب منظمەیهکی تەشکیل بکات مافی مرۆڤ چاڤدیر بێ لەسەر حکومەتی و ئەف چونکە بیگومان فەقیرو هەزار ناچن تەعدا لە فەقیرو هەزار بکەن یان تەعدا لە فەقیرو خۆردکی بکەن ئەگەر مافی مرۆڤ بۆ خۆی کێ دەسەلاتی ئەو هی هەیه و ئەو دەسەلاتی حکومەتا باشە حکومەت چۆن دیت وەزیرا چۆنا بەرەنگارا وەزیری دی کردبیت ئەم بەرەنگاری رئیس وزرای بیت والله ئەف ناحەقیان نیبە ئەصلەن عەردی وەرێگرتتەز تیناگەم راستی من پێ خۆشە بۆ من بیتە روون کرن چونکە حەقیقەت ئەز دبینم گەلەک برادەری مە هەتا لە پەرلەمانی دا پتەپت هەبە فی شکلی باشە مافی مرۆڤ یانی چی وەزیری مافی مرۆڤ گەر گازندی ئەز وەزارەتا بکەین ئەو بەشدارە لوی کۆبونا ئەنجومەنی وەزیران دەکات وی چی گازندە بێژی، سوپاس.

بهريز سه روکي نه بچ موهن:

کاک شېخ په حيا فېرموو.

بهريز په حيا محمدهد عېدولکهريم:

بهريز سه روکي نه بچ موهن.

بهراستي نيمه وهکو ليژنه ي مافي مروث رای خومان دهربرپوه ونهوه رای کاک عبدالخالقه وراي ههموو نه نداماني ليژنه ي مافي مزوځه، بهلام اضافهم هه يه له دواي نهوه ي که گويم له هه ندي بچووني براده ران بوو نه مروی ژياني جيهان مافي مروث دهورتيکی سهره کی تيډا ده بينی وئيمه و ميلله تي کورد تا ئيستا ناسايشی نه ته وایه تيمان مهده نهوه ي که انفالی کردو کوردستاني ويران کرد که دووسده هزار ي بچ سهروشوين کردو که پينج هزار گوندي سرپه وه هه تا ئيستا نه ژي و تائيسا هره شه مان لي ده کاو دوا رووداوه کاني هم روژانه ش شاهيدن له سهر نه و نيه ته ي نه وان نه و عقليه ت و بچونه ي نه وان که ئيستا ش هه به و نه هجه نه روځ، پشتگيري ته واو له و پيشنياره ده کم و ته مه نام نه کرد روژتيک زووتر دروست بوايه، نيمه بهريزان تائيسا ش به ژماره نه لپين دووسده هزار نه فالمان هه يه هه تا ئيستا ناويان و له دا يک بوونيان و نه و صافه کانيان نه مان تو انيوه له ده زگايه ک کو يان بکه ي نه وه، تا ئيستا ناوي سياني وشو يني له دا يک بووني سهرجه م به کيميا باران کوژاوه کاني کوردستانمان کو نه کردو ته وه له ده زگايه که و نازانين نه لپين نه حدانمان هه يه به لام ناويان و عدديان وشو يني و ه فاتييان وشو يني حادثه يان تائيسا له ده زگايه ک کو نه کراوه ته وه، بچ سهروشوين کراوه کان بيجگه له نه فال له (۹۸۰) وه تائيسا نيمه هه دووسده هزار نييه له ۱۹۸۰ وه له پيشتر يشه وه نيمه له (۷۵ و ۷۶ و ۷۷) وه نيمه بينيمان بچ سهروشو ينيک هه يه ناوه کانيان نازانين کو مان نه کردو ته وه له شو ينيکدا له ده زگايه کی هم حکومه ته ي خو ماندا تا وه کو بلپين نيمه پتويستيمان به ده زگاي مافي مروث نييه، مورحه له کانمان هه هه مان شت که سيک خاوه ن هم هه موو ته ضحياته بيت ميلله تيک خاوه ني هم هه موو تضحيات و مال ويرانيه و نه وه موو نه فال و کيميا باران و بچ سهروشو ينيه بيت و نه و دوژمنانه ش که نه وان ه يان به سهر نيمه هيناوه وه کو خو يان ماون هه ره شه مان لي ده که ن بشلپين پتويستيمان به مافي مروث و وه زاره تي مافي مروث نييه، من نه و حکومه ته ده بينم که دفاع له ميلله تي کوردو کوردستان ده کات نه و حکومه ته ده بينم هه نه و حکومه ته وه زاره تيک ته شخيص ده کات به ناوي مافي مروث له ناو وولاتيش و له ده ره وه ي وولاتيش دفاع له مافي مروثي کورد ده کات، دفاع له کوردستان ده کات، بو يه دووباره ي ده که مه وه پر به دل ته ئييدي نه و پروژه ده کم و ته مه نا ي سهرکه و تني بو ده کم، سوپاس.

بهريز سه روکي نه بچ موهن:

سوپاس، تکام وایه نه گهر نه و قسانه ي که ويستتان بيکن کرابييت دووباره نه کرپته و ته رکيزيش بکه ن له سهر مه وزوعی ماده ي سځ، دروست کردني هم وه زاره ته پتويسته يان پتويست نييه؟، ناي له گه ل هم ماده يين يان له گه لي نين؟ بهريز کاک ره جبه شه عبان فېرموو.



**به پرتز ره جهب ش ه ع ب ان ته يب:**

**به پرتز سه روکي نه بچ وم ه ن:**

شتيکي له جتي خودايه پينگاقه گا زورا پيروزا که کابينا چاري حکومتی هه ريمي کوردستاني هافيشتييه بو دامه زاندا وه زاره ته که به نافي وه زاره تا مافي مروث که موافقه تا په رله ماني لسهر هه بيت چونکه احتماله که هه حکومتا هه ريمي هه ستا کرد بيت که خه رقيک هه بيت له مافي مروثي پلهی کار به ده ستیک چ پلهی احتماله ههی بو نمونه نه مينيک يا ناسايشيک ته قليدا حکومتا مه رکه زي کرد بيت چ بوچونه کی بو هه بيتن نه م هه ميس شکه کی به سوپاسی نه وه ده که ين که بو خاترا وي هه ندييه که خروقات نه ميني له کوردستاني چونکو که ميلله تي کورد گه ليک ناخوشي وتالي ديتين هه ز ناکاتن قطعيه ن که مافي مروثي بيته نازار کرن ومافي مروث وي پراستبيتن وه يثيا مه نه وه يه که نه وي پروزي دنگي لسهر درا نه ندamani په رله ماني به پرتز وه اته دامه زاندا نه ف وه زاره تا ه يثيا مه نه وه که بيته وي هه ندي که مافي مروثي پراستي بيتن ومحاسه بهی هه رکه سه کی بيته کرن به خه رقيکی بکاته سه مافي مروث، سوپاس.

**به پرتز سه روکي نه بچ وم ه ن:**

سوپاس، کاک د.رزگار فه رموو.

**به پرتز د.قاسم محمده د قاسم:**

**به پرتز سه روکي نه بچ وم ه ن:**

هه می پشتيقاني نه مه ده که ين و به گه رمی ته ئيدي ده که ين، سوپاس.

**به پرتز فه رنه نسو تو ما هه ريري:**

**به پرتز سه روکي نه بچ وم ه ن:**

به کوردي و به کورتي بي پيشه کی وي رتوشات پشتيگيري له دامه زاندي مافي مروث ده که ين و له گه ل رای ليژنه ی دارايي نين و نه وه ی ماموستا دير شه وي فه رموي هه ژارو فه قير ناتوان پيشيلي مافي مروث بکه ن به پيچه وانه وه ده بينين هه ژارتيک له چ دينيک يان له چ مه زهه بيتک کچيکی به زوري به شوو ده دات به کابرايه کی پولداري پير نه ی نه مه پيشيل کردني مافي مروث نييه؟، هه مو که سيک ده تواني به پتي حه جمی خوي پيشيلي مافي مروث بکات و ئيمه له گه ل نه وه ين که نه وه زاره ته دروست بکريت ور يگه له ريکخراوه کاني تري مافي مروثيش ناگري، ده توانن هه زار ريکخراوی مافي مروثي تر دروست بکه ن و وه زاره تي مافي مروث ريگه له وان ناگري، سوپاس.

**به پرتز سه روکي نه بچ وم ه ن:**

به پرتزان وه کو مناقه شات ده ريخست به راستی بووني نه وه وه زاره ته پيوسته له و بارودوخه دا و بووني نه وه وه زاره ته بو دوو سن واجباته که دياري کراوه به که م له ناوه وه ره قابه يه کی داخلي حکومته له سه ر ده زگانانی خوي ومه رجيش نييه نه وه اعلائی بکات و نه شری بکات به لکو

میکانیزمی که له ناو حکومتدا ده توانی له ناو ریزه کانی نه مجموعه نی وه زیراندا ده ست نیشانی نهو پیشلانه بکات وچاکی بکاته وه، دووهم ههر له ناو حکومتا مراقه بهی نهو یاسایانه دهکات پروژهی نهو یاسایانهی که حکومت پیشکشی دهکهن نایا له گه ل مافی مرؤقدا ده گونجین یان ناگونجین، سی ههم ههر له ناو وه هاوکاری منظماتی مافی مرؤف دهکات بو نه وهی ئیشیان به رهو پیشه وه پروات وزیراتر بییت واجبی گرنگی به رهو ده رهو دفاع کردنه له مافی مرؤقی کورد به گشتی له نه واسطی عالمیدا نه م نه سبابانه هه مووی نه سبابیتکن که نه وه ده رده خن حه قیقه ت پیوستی نه م وه زاره ته چهنده وله زررفی نه مرؤوه من تصور ده کم نه مه مه کسه بیکی گه وره به بو کابینه ی چوارو بو په رله مانی کوردستان و بو گه لی کوردستان به گشتی. دامه زانندی نه م وه زاره ته تصور ده کم کفایه ت به مناقشه بکه ین له سه ر ماده ده سی و ده یخه ینه ده نگدانه وه، تکایه ماده ده که جارتیکی تر بخوینته وه.

**به ریز شـیـروان ناسح حـه یده ری:**

#### **المادة الاولى:**

تستحدث وزارة باسم وزارة حقوق الانسان.

به ریز سه رۆکی نه مجموعه ن:

تکا لهو به ریزانه ده کم که ماده ده ی یه ک په سه ند ده کهن بهو شیوه ی که خوینرايه وه ده ستیان به ریزکه نه وه .. سوپاس .. نهو به ریزانه ی که په سه ندی نا کهن ده ستیان به ریزکه نه وه .. به گشتی ده نگ ماده ده که وه رگیرا، فه رموو ماده ده ی دوو بخوینته وه.

**به ریز شـیـروان ناسح حـه یده ری:**

#### **المادة الثانية:**

تعديل الفقرة (ثانياً) من المادة (٩) باضافة التسلسل (١٦) اليها وتقرأ كما يلي:  
١٦ - (وزارة حقوق الانسان).

**به ریز سه رۆکی نه مجموعه ن:**

هیچ تیبینی هه یه له سه ر نهو ماده ده یه؟، ماده ده یه کی ته کنیکی یه ههر نه وه نده باوه ر نا که م تیبینی له سه ر هه بیته ده یخه ینه ده نگدانه وه .. تکا لهو به ریزانه ده کم که ماده ده دوو په سه ند ده کهن ده ستیان به ریزکه نه وه ... سوپاس .. نهو به ریزانه ی که په سه ندی نا کهن تکایه ده ستیان به ریزکه نه وه .. به گشتی ده نگ ماده ده ی دوو وه رگیرا، تکایه ماده ده ی سی بخوینته وه.

**به ریز شـیـروان ناسح حـه یده ری:**

#### **المادة الثالثة:**

على مجلس الوزراء تنفيذ احكام هذا القانون.

**به ریز سه رۆکی نه مجموعه ن:**

تیبینی نییه له سه ر نهو ماده ده یه؟، تکا لهو به ریزانه ده کم که په سه ندی ده کهن ده ستیان



انسان ئىيمە لىيژنەى مافى مروڭمان له پەرلەمان تەشكىل کرد، دوو سى رۆژى تر دەبىتە پەنجاو دوو سال وئەوہى ئىستا ئىيمە تەشكىلى وەزارەتى خۆمان دەكەين بەراستى ئەوہ دەسكەوتىكى گەورەيە وەك چۆن له قسەكانى جەنابت هات ئەوہ گرنگە وتەئكىدیش دەكەم كه بۆ سومعەتى كورد باشەو له ناوہوہ و له ناوچەكەو لەدنيا بە دەسكەوتىك حساب دەكرىت زۆر سوپاس بۆ ئەو برادەرانی كه موافقەيان کرد زۆر سوپاسيان دەكەين، سوپاس.

### بەرپىز سەروۆكى ئەنجومەن:

ئىستا خالى دووم لەبەرنامەى كارى ئەمرومان كه خستنهروو وگفتوگو کردنى پرۆژەى ياساى ديوانى چاودىرى کردنى داراييه له هەرتىمى كوردستانى عىراقدا، فەرموو لىيژنەى ياسا.

### بەرپىز شىروان ناسح حەيدەرى:

### بەرپىز سەروۆكى ئەنجومەن:

هەرەكو هەموو لايەكمەن ئاگادارىن ئەو پرۆژەيە خويندنەوہى يەكەمى له پەرلەمانى كوردستان پيش ماوہبەك كرا پاش ئەوہى كه خويندنەوہى يەكەمى كرا احالەى لىيژنەى پەيوەندار كرا وئىيمە وەكو لىيژنەى ياسا دراسەيەكى تىروتەسەلمان کرد، چەند كۆبونەوہى يەكەم لەگەل دەستەى سەرۆكايەتى کرد بەتەنسىق لەگەل حكومەت وئەو پرۆژەيەى كه ئىستا لەبەردەستدایە وملاحظاتى لىيژنەى ياساى تىدایە واتە تەمسىلى راي لىيژنەى ياسا دەكات له پەرلەمان لەگەل راي حكومەت بۆيە ئەو پرۆژەيە ئىستا دەيخەينە بەردەم ئىوہى بەرپىز بۆ ئەوہى گفتوگۆى لەسەر بکەن و بريارىكى گونجاوى لەسەر بەرپىت، سوپاس.

### بەرپىز سەروۆكى ئەنجومەن:

لىيژنەى دارايى فەرموون.

### بەرپىز جەمىل عەبدى سەدى:

### بەرپىز سەروۆكى ئەنجومەن:

هەر وەكو كاك شىروان پيشەكيبەكەى وت، من له يادەم چوو كەوا بلىيم ئەوہ راي لىيژنەى داراييشە، چونكە لىيژنەى دارايى دوو راپۆرتى خۆى نووسى و پيشكەشى لىيژنەى ياساى کرد، «ج» «٣» له ٢٠٠٠/٨/٣ و، «ج» «٤» له ٢٠٠٠/٨/٤، پاش ئەو راپۆرتانەش چەند كۆبونەوہى يەكەى هاوبەشمان بەيەكەوہ كرووہ و، لەوانەيە تەنھا ناكۆكيبەكەى بچووكمەن مايبىت، سوپاس.

### بەرپىز سەروۆكى ئەنجومەن:

سوپاس، لىيژنەى ياساى فەرموو.

بهريز شـيـروان ناسح هـيدـهـرى:

بسم الله الرحمن الرحيم

بأسم الشعب

المجلس الوطني لكوردستان العراق

رقم القرار:

تأريخ القرار:

«قرار»

استناداً لاحكام الفقرة (١) من المادة(٥٦)من القانون رقم (١) لسنة ١٩٩٢ المعدل و بناءً على ما عرضه مجلس الوزراء، قرر المجلس الوطني لكوردستان العراق بجلسته المنعقدة بتاريخ / ٢٠٠٠ اصدار القانون الآتي :-

قانون ديوان الرقابة المالية لإقليم كوردستان العراق

رقم ( ) لسنة ٢٠٠٠

المادة الاولى: -

يقصد بالتعابير الآتية المعاني المبينة أزاءها :-

- ١- الإقليم: إقليم كوردستان العراق.
- ٢- الديوان: ديوان الرقابة المالية للإقليم.
- ٣- المجلس: مجلس الرقابة المالية في الاقليم.
- ٤- الرئيس: رئيس ديوان الرقابة المالية للإقليم.
- ٥- سلطة الرقابة: المجلس ورئيسه وكل موظف في الديوان يخوله احدهما اختصاص الرقابة.

بهريز سـهـرۆكى نهـمـجـومـهـن:

ئهوه ئیستا رای لیژنه‌ی یاسایی و لیژنه‌ی داراییه به هاوبه‌شی له‌گه‌ل ئه‌نجومه‌نی وه‌زیران، به‌م شێوه‌یه مادده‌ی یه‌که‌م دارێژراوه، کێ تیبینی هه‌یه تکایه ده‌ستی به‌رز کاته‌وه، هه‌یج تیبینییه‌ک له‌سه‌ر مادده‌ی «١» نییه؟، که‌واته ده‌یخه‌ینه ده‌نگدانه‌وه، کێ له‌گه‌ل مادده‌ی یه‌که‌مدايه؟ .. سوپاس.. کێ له‌گه‌ل نییه؟، که‌واته به‌ تیکرای ده‌نگ په‌سه‌ند کرا، مادده‌ی دووه‌م.

بهريز شـيـروان ناسح هـيدـهـرى:

المادة الثانية:-

تؤسس سلطة للرقابة المالية في الاقليم بإسم (ديوان الرقابة المالية لأقليم كوردستان العراق)وتتمتع بالشخصية المعنوية والاستقلال المالي والاداري ولها القيام بجميع التصرفات القانونية لتحقيق مهامها ويمثلها رئيسها او من يخوله.

بهريز سـهـرۆكى نهـمـجـومـهـن:

سوپاس، کاک جه‌میل فه‌رموو.

## بهريز شـيـريـوان ناسح حـيـدهـري:

المادة الحادية عشرة:

يعتبر هذا القانون نافذا اعتبارا من ٢٠٠١/١/١ و ينشر في جريدة وقائع كردستان.

## بهريز سهـريـوكي نهـنجـومـهن:

تو بهريزانهي ماددهي يازدهم پهسهند دهكهن دهستييان بهرز بكه نهوه. كتي پهسهندي ناكات؟ به تيكراي دهنگ پهسهند كرا.

هه موو ياساكه دهخهينه دهنگ دانهوه، ياساي بوجهي حكومه تي ههريمي كردستان بو سالي ٢٠٠١، كتي ياساكه پهسهند دهكات؟ كتي پهسهندي ناكات؟ ياساي بوجهي حكومهت به تيكراي دهنگ پهسهند كرا.

زور سوپاسي ليژنه ي ياساو سوپاسي كاك جه ميل دهكهن، خالي دووه مي بهرنامه ي كارمان بريتيه له خويندنهوه ي يه كه مي ياساي وهزاره تي كاروباري مافه كاني مرؤف.

## بهريز شـيـريـوان ناسح حـيـدهـري:

رئاسة مجلس الوزراء

مشروع قانون وزارة شؤون حقوق الانسان

في اقليم كردستان العراق

المادة الاولى:

يقصد بالتعبير الاتية المعاني المبينة ازاها:

الاقليم: اقليم كردستان - العراق

مجلس الوزراء: مجلس وزراء اقليم كردستان

الوزارة: وزارة شؤون حقوق الانسان

موثيق حقوق الانسان: الاعلان العالمي لحقوق الانسان و العهدان الدوليان و البروتوكولات الملحقه بها و غيرها من الموثيق و الاتفاقيات التي تتلاءم مع قيم و مبادئ المجتمع الكوردستاني.

المادة الثانية:

تتولى الوزارة تحقيق الاهداف التالية:

١- تقديم المشورة والرأي لمجلس الوزراء ولكافة الجهات الرسمية و غير الرسمية في الاقليم فيما يتعلق بشؤون حقوق الانسان.

٢- نشر ثقافة حقوق الانسان و توعية اوساط المجتمع الكوردستاني بها و العمل على ترسيخ مفاهيم التسامح و التضامن الاجتماعي و قيم و مثل المجتمع المدني.

٣- اعداد دراسات و بحوث دورية حول سبل تحسين وضع حقوق الانسان في الاقليم و سبل تعزيز احترامها في ضوء الموثيق الخاصة بحقوق الانسان: المدنية و السياسية و الاقتصادية و الاجتماعية و الثقافية و غيرها من الموثيق و الاتفاقيات التي تتلاءم مع قيم المجتمع الكوردستاني.

٤- مراقبة ملاءمة التشريعات الوطنية لمبادئ حقوق الانسان و الحريات الاساسية.

٥- تقويم مدى التزام الاجهزة الرسمية و غير الرسمية في الاقليم باحكام الموثيق الخاصة بحقوق الانسان و رفع تقرير بشأن ذلك الى مجلس الوزراء.

٦- تفتيش السجون و مراكز الحجز و الاعتقال بصورة دورية و اعداد تقارير عن السجناء و المحجوزين و المعتقلين.

٧- التعاون مع المنظمات المعنية بحقوق الانسان في داخل الاقليم و الاحزاب السياسية و

الجمعيات الاقتصادية و الاجتماعية و الفكرية و المواطنين بما يضمن سلامة تطبيق الاتفاقيات الدولية و التشريعات حول حقوق الانسان في الاقليم.

٨- التعاون و التنسيق في مضمار حقوق الانسان مع المنظمات الدولية المختصة و الجهات الاخرى ذات العلاقة.

٩- اعداد تقرير سنوي يتضمن الصورة الحقيقية لحالة حقوق الانسان و عمل الوزارة في هذا المضمار و رفعه الى رئاسة مجلس الوزراء في الاقليم.  
المادة الثالثة:

الوزير: هو الرئيس الاعلى للوزارة والمسؤول عن تنفيذ سياساتها و ممارسة الاشراف و الرقابة على تنفيذ الاتفاقيات الدولية و التشريعات الداخلية و تصدر عنه القرارات و الاوامر و التعليمات في كل ما له علاقة بمهام الوزارة و تشكيلاتها و اختصاصاتها و سائر شؤونها.  
المادة الرابعة:

تتألف تشكيلات الوزارة من :

١- مكتب الوزير

٢- المديرية العامة للديوان

٣- المديرية العامة لشؤون حقوق الانسان

٤- المستشارون

المادة الخامسة:

تحدد تفاصيل تشكيلات الوزارة بنظام.

المادة السادسة:

لا يعمل باي نص يتعارض و احكام هذا القانون.

المادة السابعة:

على مجلس الوزراء تنفيذ احكام هذا القانون.

المادة الثامنة:

ينفذ هذا القانون اعتبارا من تاريخ نشره في جريدة (وقائع كردستان)

## الاسباب الموجبة

بالنظر لما عاناه شعب كردستان من الاضطهاد السياسي و الاقتصادي و الثقافي و حرمانه من التمتع بالحقوق الاساسية التي تقرها المواثيق الدولية و لتعرضه لحمات القمع و الابادة، و تمشيا مع الانفتاح على المبادئ الانسانية و القيم الحضارية في ظل تجربة كردستان الفدرالية لبناء مفاهيم حرية الانسان و حقوقه و جعله متحررا من الخوف و التردد في المطالبة بها، و من اجل توفير الارضية الملائمة لممارسة الديمقراطية، و جد من الضروري توفر الية لتنظيم و تحقيق ذلك مما اقتضى استحداث وزارة لشؤون حقوق الانسان، لذا شرع هذا القانون.

بهـرـيـز سـهـرـوـكـي تـهـنـجـومـهـن:

سوياس ، تهم پروژدهيه ناراستهه لتيژنهه ياساو لتيژنهه مافى مروث و سكالاکان و لتيژنهه دارابى دهكهين پيش نهوهى كوتايى بينين به كاروبارى تهم دانيشتنهه مان ، وه تهن دامه بهريزه كانى په رله مان كه لك لهو پشهوى نيوان ههردوو خولى په رله مان وه رگرن ، شايستهه تهن وهويه جارتيكى تر سوياسى